



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五二三三三一九二一九七八年六月廿三日

目錄

星期五

港督出席民衆安全服務隊週年晚宴演詞	第一頁
港督夫人主持「理工設計展」開幕典禮	第二頁
七月份操炮時間表	第四頁
差餉物業估價署助理署長麥發珍榮休	第五頁
大廟灣擬興建碼頭改善船隻停泊設施	第五頁
政府計劃在白沙灣撥地興建商業中心	第六頁
政府擬修訂集體運輸鐵路收回土地及有關規定條例	第六頁
遊艇將需購有第三者意外保險	第七頁
兩項貸款助學金即日起接受申請	第八頁
「香港電台五十年」特輯	第九頁
助理房屋司談居者有其屋計劃	第九頁
政府即將推行戶外運動安全	第十二頁
鄉議局主席暨議員訪問新界民政署	第十三頁
核數署長有權審查學校帳目	第十四頁
七八年道路交通修訂第三號法案	第十四頁
天文台採取初步防禦措施應付熱帶旋風帶來之災害	第十六頁

民衆安全服務隊週年晚宴
港督麥理浩爵士親臨致詞

港督麥理浩爵士說，他很高興知道民衆安全服務隊正計劃在沙田及西貢進一步推廣新界區的活動，和計劃在人口較稠密的九龍地區內加強民安隊的實力。

港督今（星期五）晚在大會堂酒樓出席民衆安全服務隊週年晚宴時致詞說，他對民安隊此舉極表贊同，因為在人口逐增的地方和在新市鎮，都極應有民安隊單位的存在。

他又說，今年使他特別留下深刻印象的，是民安隊在過去一年的成就，以及民安隊策劃應付未來需要的方法。他深信該隊人員在今後各年內的良好工作表現，必定不下於過去歷年的成就。

以下爲港督演詞全文：

「處長先生，各位來賓，各位隊員：

謝謝各位對本人的隆情厚意。一向以來，本人都高興與各位歡聚一堂，享受各位的殷勤款待。今年使本人特別留下深刻印象的是民安隊在過去一年的成就，以及民安隊策劃應付未來需要的方法。本人深信各位在今後各年內的良好工作表現必定不下於過去歷年的成就。

去年是民安隊爲本港社會提供顯赫服務的第二十五年，不論在有關公益和社會活動方面，去年實在是貴隊工作繁忙的一年。除了貴隊長剛才要概述的許多實際行動任務之外，各位仍能在主辦貴隊本身最輝煌動人的銀禧紀念大操之餘抽空協助舉辦各種慈善活動和女皇登基銀禧紀念大巡遊及匯演。本人亦知道貴隊人員在本人於去年四月主持開幕的面積達五十英畝的圓墩營地方面費了一番工夫去關設。

本人欣聞貴隊正計劃在沙田及西貢進一步推廣新界區的活動，和計劃在人口較稠密的九龍地區內加強貴隊的實力。本人對貴隊此舉極表贊同，因為在人口逐增的地方和在新市鎮，都極應有民安隊單位的存在。

本人亦很注意大灘方面的民安隊少年團水上活動中心的发展。倘若規律性的訓練能與康樂活動共冶一爐的話，那便更好了。民安隊少年團自一九六八年成立以來，在過去十年已有很大的進展，本人謹祝貴隊少年團今年的十週年紀念慶典和大操諸事順利。

現在謹請各位來賓起立，為民衆安全服務隊之前途乾杯。」

港督夫人主持理工學院

「理工設計展」開幕典禮

港督夫人今日（星期五）主持香港理工學院設計學系主辦之本年度「理工設計展」開幕禮時強調，本港工業界需要更多有創作能力和實際才幹的設計人員，方能應付外來競爭的挑戰。

港督夫人表示，本港的設計科學生，缺少觀察及比較的機會。她說：「本地這方面的人材並不缺乏，所缺乏者乃遊歷及赴洋深造增廣見聞的機會。」

她說：「想必本港工業家也會同意我的說法，並對該院的設計學系加以鼓勵。」

以下乃菴督夫人的演詞全文：

李格致博士，法偉豪先生，各位嘉賓：

今日蒙邀主持 貴院本年度理工設計展之開幕典禮，深感榮幸。本人深信各位會欣賞到極有趣的展品。

記得上次訪問貴校的設計學系時，它還是在鱷魚涌的舊址。貴系自遷入新校舍以來，顯然發展得一日比一日好，我覺得這裏無論作爲一處作育英才或接受教育的地方，都一定會產生啓發與鼓勵作用。

當我應邀參觀一間工廠或頒發設計獎時，我發覺最令人鼓舞的是能夠遇見貴學系之新舊學生。

設計這門學問，並非指能夠繪畫一幅美麗的圖畫那般簡單，同時也要具備建造及運用產品的基本知識。

若要應付外來競爭之挑戰，本港工業界需要更多有創作能力和實際才幹的設計人員。爲達到這個目的，設計學系的學生需要支持。直至目前爲止，他們仍缺少觀察及比較的機會。本地這方面的人材並不缺乏，所缺乏者乃遊歷及赴洋深造增廣見聞的機會。

想必本港工業家也會同意我的說法，並對設計學系加以鼓勵。

本人謹以萬二分愉快的心情，宣佈理工設計展開幕。

七月份操炮時間表

青山練靶場將於下（七）月其中十九天進行射擊練習。

屆時，市民看到附近懸掛紅旗時，切勿進入操炮區，以免發生危險。

七月份操炮日期及時間如下：

七月五日	(星期三)	}	上午八時半至下午五時
六月	(星期四)		上午八時半至下午五時
七日	(星期五)		上午八時半至下午六時
十日	(星期一)		上午八時半至下午十時半
十一日	(星期二)		上午八時半至下午六時
十二日	(星期三)		上午八時半至下午十時半
十三日	(星期四)		上午八時半至下午五時
十四日	(星期五)		上午八時半至下午五時
十七日	(星期一)		上午八時半至下午五時
十八日	(星期二)		上午九時至下午十時半
十九日	(星期三)		上午八時半至下午六時
二十日	(星期四)		上午九時至下午十時半
廿一日	(星期五)		上午九時至下午六時
廿四日	(星期一)		上午八時半至下午五時
廿五日	(星期二)		上午八時半至下午十時半
廿六日	(星期三)		上午八時半至下午十時半
廿七日	(星期四)		上午八時至下午五時
廿八日	(星期五)		上午八時至下午五時半
卅一日	(星期一)		上午八時半至下午六時

差餉物業估價署助理署長
麥發珍下週作退休前渡假

差餉物業估價署助理署長麥發珍在該署服務十八年後，將於短期內退休。

他將於下星期一（六月二十六日）進行退休前渡假。

麥氏於一九六〇年加入政府為差餉物業估價官，一九六八年升任高級差餉物業估價官，一九七一年再晉升為差餉物業首席估價官，並於一九七三年升任現職。

在今日舉行的惜別儀式中，差餉物業估價署署理署長史超域代表同僚將一對象牙馬的擺設送給麥氏，以資留念。

編輯注意：

惜別儀式圖片將於今日傍晚在本處新聞箱備取。

大廟灣擬興建碼頭 改善船隻停泊設施

政府擬在大廟灣興建一個碼頭及填築約四點八公頃的淺灘和海床，以改善船隻停泊及乘客上落的設施。

該項計劃亦可提供更多土地，方便天后誕的參神人士來往。

任何人士反對該項計劃，必須在兩個月內以書面通知工務司。

該項計劃的中英文告示及有關圖則，已在地盤附近的告示板上張貼。

有關填海工程之圖則，亦可逕往香港花園道美利大廈工務司署二樓海港工程處，或九龍新蒲崗政府合署二樓西貢理民府查閱。太子道六百九十二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府查閱。

政府計劃在白沙灣
撥地興建商業中心

政府準備批出西貢白沙灣一幅土地之官契，作為商業發展用途，該幅土地為面積約一千一百二十四平方米的淺灘及海床。

當局擬在該區撥出土地共一千八百九十五平方米，用以興建一個商業中心，而上述地段乃屬其中一部份。

有關淺灘及海床範圍的告示，已於上星期五（六月十六日）出版的政府憲報刊登。

任何人士反對上述計劃，可於告示刊登後兩個月內，以書面向工務司提出。

有關計劃的中英文告示及圖則，已在地盤附近的告示板上張貼。

如欲查閱有關淺灘及海床範圍之圖則，亦可到香港花園道美利大廈工務司署二樓海港工程部，或二十樓地政測量處，或九龍新蒲崗太子道六百九十二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府。

政府擬修訂集體運輸鐵路
收回土地及有關規定條例

一九七八年集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）（修訂）法案，在今日（星期五）出版之政府憲報公佈，並於短期內提交立法局。

政府發言人表示，是項法案擬對原有條例作出三項修訂；其中一項使粵字受地下鐵路荃灣支線工程影響之業主，得按照主例的規定，申請賠償。

該發言人說，第二項修訂是延長對有關結構方面損失之聲請進行評估及談判的時間，而此類問題時常涉及技術上之困難。

不過，他強調是項修訂絕不影響索取賠償之權利，亦不影響其他各類聲請之程序；聲請人仍然有權將其聲請提交土地審裁處裁決。

第三項修訂旨在授權工務司聘請非在政府任職之專家，協助進行評估聲請之工作。

遊艇將需購有第三者意外保險

政府憲報今（星期五）日公佈一九七八年商船（修訂）（第二號）法案，以便當局規定遊艇東主必需投購第三者意外保險，使因使用其遊艇而喪生或受傷者獲得保障。

該法案將於短期內在立法局提出。新法案規定遊艇東主投購的第三者保險，其保額達到六十萬元止。

政府發言人說，由於香港水域的水上交通日增，以致涉及本地機動船隻的意外數字亦隨着增加，因此當局認為這些本地船隻需要購有第三者意外保險。

他說，當局首先以遊艇為對象，因為數字顯示，它們涉及意外，大致比其他類型的船隻為多。他說：「有關強制規定遊艇投購第三者意外保險的建議，係由划船駕駛艇遊樂委員會提出。」

他說，凡申請遊艇牌照或轉換新牌照的人士，均需呈交已投購第三者意外保險之有效保險單。

他補充說，當局將在有關規定生效之前，發出充份時間的通知。

兩項貸款助學金
即日起接受申請
協助清貧學生完成學業

成立已久之香港扶輪會貸款助學金及星島虎報濟貧運動貸款助學金，現已開始接受申請，以協助學生完成一九七八至七九年度學業。

香港扶輪會貸款助學金為大專及香港理工學院學生提供免息貸款，最高額為每年一千四百元。

星島虎報貸款助學金亦提供免息貸款，其對象為大專、香港理工學院、工業學校及中學學生。

大專學生可得之最高貸款額為每年一千四百元，中學生則為一千元。凡即將畢業之申請者，可獲優先考慮。

該兩項貸款均須逐年申請，獲得貸款之學生須簽署還款志願書，以保證學成後分期償還該筆貸款，而每期還款數額不能少於其月薪之一成。

貸款將會直接存入申請人名下之銀行戶口。

助學貸款申請書將由兩項基金之聯合委員會處理，申請表格可向香港禮頓道七十七號禮頓中心十六樓，教育司署分署，海外學生暨獎學金組索取。填妥後，最遲於八月一日交回上址。

有意進入或現正就讀於三間專上學府，即兩間大學或理工學院之申請人，則應分別向香港大學學生事務主任，中文大學學生事務組助理校務主任，或理工學院學生福利主任提出申請，而彼等之申請表格，填妥後須於十月十八日前遞交上述各主任。

本週末兩電視台放映
「香港電台五十年」特輯

香港電台為慶祝開台五十週年，特別準備了一套「香港電台五十年」特輯，把它過去的經歷搬上螢光幕。

這個歷時半小時的特輯，已安排於明日（星期六）下午六時及星期日（廿五日）下午七時，分別在麗的電視第一台及港視翡翠台播映。

該特輯是記敘香港電台自一九二八年六月廿八日開辦以來的各項大事，包括慈善籌款表演，在颶風襲港期間通宵廣播等。

屆時，港台現有播音工作人員，亦會在螢光幕上與各位見面。

凡對港台五十年來的發展過程感到興趣者，請於本週末準時收看上述節目。

助理房屋司鍾麗幟
談居者有其屋計劃

助理房屋司鍾麗幟今日（星期五）強調，居者有其屋計劃從中所發展出來的形式，對本港的環境來說，迄今是獨一無二和切合實際的。

她說：「我們有世界各地的例子可供仿效，但其他地方所提供的計劃，其作用止於作為參考及磋商的材料而已，這是香港政府及房屋委員會的光榮。」

助理房屋司鍾麗幟今日（星期五）在英國皇家特許測量師學會香港分會的午餐例會中致詞時，作上述表示。

鍾女士補充說：「本人深信，從政府所擬訂要達致的目標來看，居者有其屋計劃將是極為成功的；本人亦深信這項計劃在八〇年代初期，將發展成為對本港居住環境有改善作用的一股重要力量。」

她表示，居者有其屋計劃基於其社會性的目的，而與私營機構的計劃甚不相同。首先，它是非牟利的計劃，「倘若政府在售樓方面以高價政策」為目的，那麼政府的銷售政策便會顯著不同。「例如，這一來，入息不會規定最高限額，不會禁止五年內轉售，不會禁止分租，及沒有特別低廉的價格及／或按揭條件了。但從下列的目標來看，這樣的一個計劃是否適合香港呢？」

協助需要在適當的生活水平上自置樓宇的家庭；
不扼殺私營機構；和

以本港納稅人可能負擔的代價來實現以上兩點。

最後的一項目標是顯而易見的，但前兩者幾乎是互相矛盾，而且其他地方的經驗顯示難以在這兩個目標之間達到均衡形勢。

鍾女士繼續說：「本人認為，本港已能做到這點。」

她並說：「除了公共屋邨的住戶外，每月入息達三千五百元的家庭，將能購買面積由四百至六千方呎的有各種設備的單位，該等單位價格每間由八萬六千元至十七萬元不等，或約為每方呎二百二十元至二百四十元。當然，這個價格遠較現時正穩步上升的市價為低。」

她說：「房屋委員會能夠做到這點，因為它不需要得到地產發展商所預期獲得的利潤。」

她表示，政府有權選擇以成本價格或低於成本之價格，出售居者有其屋單位。不過，若以低於成本的價格出售單位，是不適宜的，因為此舉足以導致該筆資金迅速貶值，而這筆資金對於促進此項計劃建築費用的循環是必需的。

她說：「鑑於我們目前的建屋對象是入息較高的人士，而且我們又為居者有其屋單位的中簽人士提供基本利益的緣故，若用納稅人的金錢來津貼一部份社會人士，是於理不合的。」

鍾女士表示：「因此，當局乃決定將該等單位以成本價格出售。說得更詳細一點，即表示來自出售單位的收入，足夠支付地價及房屋委員會在建築、管理及經營費用方面的承擔。」

鍾女士續謂：「由於市面上的樓價無論如何都遠比委員會所訂之價格為高，政府認為必須對轉售情形制訂若干限制，以阻嚇買樓者從事投機活動，該等買主實際上是對地產投資或投機活動，比對自置樓宇更感興趣。」

她繼稱：「根據這種情形，當局制訂一項規則，即買主若有意在購入樓宇之日起的五年內將其單位轉售出去，便須以原價將該單位售與房屋委員會。」

鍾女士指出，若干報章編輯會說，市民對居者有其屋第一期的反應未見熱烈，就是由於房委會對買主施行種種限制，並就認購資格及取銷資格制訂嚴格規定所致。

她續稱：「不過，倘若此項計劃只使投機者受惠，而真正希望置業的人却被剝奪購買機會的話，則政府便有疏於其職之嫌。」

鍾女士並說：「實際上，假如有關家庭對此等單位沒有需要的話，就根本毋須故意使該項計劃看來如何吸引。」

她最後說：「況且，政府方面絕對無意抑制私人企業，因為最終的分析是，只有藉着供應更多的私營及公營房屋，本港居住地方的質與量，才能獲得改善；樓宇單位的價格才會穩定。」

編輯注意：

政府即將推行
戶外運動安全

戶外運動安全小組主席湛兆霖先生將於下星期一（六月二十六日）下午三時假政府新聞處拱北行六樓放映室就宣傳「戶外運動安全」舉行記者招待會。敬請派員出席。

陪同湛兆霖先生出席該招待會者有戶外運動安全小組的各項運動籌委會主席，包括代表划艇及獨木舟運動籌委會的海事處高級驗船官白琪，代表潛水運動委會的民衆安全服務總參事傅全，代表爬山運動籌委會的領袖訓練營校長德嘉，代表單車運動籌委會的香港交通安全會會長黃興華，代表滑板運動籌委會的助理民政司范能知，及代表露營運動籌委會的市政局議員楊孝華。

電視台代表請於下午二時三十分前到達，以便裝設錄影器材。

鄉議局主席暨議員
今訪問新界民政署
獲悉政府批准建該局南約官立中學

港府業已批准在大嶼山進行興建鄉議局南約官立中學之計劃。

署理新界政務司杜迪今日（星期五）在新界民政署總部接見新界鄉議局第二十三屆議員時，宣佈以上消息。鄉議局代表爲主席黃源章，第一副主席劉皇發，第二副主席湯彼得及該局各小組委員會主席。

杜氏對到訪之鄉議局議員表示，政府已批准在梅窩附近之伯公坳興建一間七百五十萬元之中學。該所中學將以鄉議局爲校名。其部份建築費用將由該局負責捐出。該校將爲大嶼山之第二間中學。第一間中學位於大嶼。

杜氏說，該校除爲大嶼山之學童提供中學教育外，並可容納其他離島地區，如坪洲及長洲等地之莘莘學子。他說：「在新校落成後，大嶼山及其他鄰近島嶼之學童將無需每日遠赴港島上課。」

杜氏補充說，有關該校之詳細計劃，現正擬訂中，而建築工程將會盡快展開。

杜氏表示，港府已容允將每年爲鄉議局提供之津貼金額，提高至十九萬八千元。他並祝賀各新任議員獲得當選。他又表示新界民政署深望繼續與鄉議局在有關新界事務方面進行有收獲和有建設性的會議。

第二十三屆鄉議局將於八月三十一日在大會堂舉行就職典禮，屆時港督麥理浩爵士將主持監誓。

核數署長有權審查學校帳目

核數署長現已獲得授權，對依照資助則例規定接受政府資助之中、小學校的紀錄及帳目，進行審查。

他是繼教育司陶建對資助則例作出修訂後而獲得上述權力。

有關修訂立即生效。教育司署已向各資助中、小學的校監及／或校長發出通告，解釋是項修訂。

是項修訂亦授權核數署長審查任何直接或間接涉及從該校非屬政府收入中支銷公共經費或特別經費作為教育發展用途之主辦團體的紀錄及帳目。

此外，學校僱員或其主辦團體須向核數署長解釋任何有關學校或其主辦團體或兩者為顧全公共利益而須負責之錢銀收入、支出及保管事項。

教育司署發言人今日表示，教署正對資助則例進行一般性之檢討，若有需要，更會作出進一步的修訂。

七八年道路交通修訂第三號法案

立法局短期內將會提出一項修訂法例，使交通審裁處有權仲裁因運輸署署長拒絕登記或發牌與車輛，或撤銷其牌照而引起的爭論。

一九七八年道路交通（修訂）（第三號）法案，已在今日（星期五）出版的政府憲報公佈，俾眾週知。

目前，任何人士擬對運輸署長拒絕登記或發牌與車輛，或撤銷其牌照之決定提出上訴者，均可向港督請願。

但根據擬議法例，倘若運輸署長拒絕登記或發牌與一部車輛，則當事人可以在接獲運輸署長有關通知之日起的二十一日內，以書面向署長申請由交通審裁處覆審有關決定。

新法案如獲通過，其另一特點為運輸署長在發牌之前，得規定所有註冊車輛接受檢驗。

擬議法例將授權運輸署長就此等檢驗收取費用，以彌補此項工作之成本。

擬議收費率如下：

✱ 凡設有或不設車旁坐位之電單車或小型電單車——二十五元。

✱ 凡淨重不超過兩噸的其他車輛，及各類大小拖車（私家車後面的拖車獲得豁免）六十元。

✱ 淨重超過兩噸的其他車輛——一百一十元。

現時，只有公共服務車輛才每年接受機件檢驗，當九龍灣車輛檢驗中心於下年初落成後，所有質車均需每年接獲檢驗。

刻又計劃在港島及荃灣設立另外兩個車輛檢驗中心。當這兩個中心落成後，檢驗車輛工作將予以推廣，並準備初步把較舊之私家車輛包括在內。

是項法案亦規定根據道路交通條例辦理車輛之登記及領牌；規定港督會同行政局可限制在任何時間車輛登記的數目；及規定運輸署長在何種情形下可拒絕車輛登記、領牌或撤銷車輛之牌照。

此外，今日在政府憲報中公佈的并有一九七八年道路交通（車輛登記及領牌）（修訂）規例。

此等規例的主要目的係透過取消有關規例及對其他規例作出適當修訂，以便對原有規例作有關的修訂。

天文台採取初步防禦措施 應付熱帶旋風帶來之災害

署理天文台台長費懋今日說：「我們現在應該採取初步防禦措施，以確保我們已為減少熱帶旋風所帶來的危險及財物損失而作出準備，此等危險及財物損失，通常是由大風、山泥傾瀉和水浸造成。」

他表示，社會人士所作出之準備工夫，對於減少此類風暴所造成的財物損失和傷亡事件，至為重要。

在風暴襲港時，負有特別職責的人士，應確保彼等所有的指示，及有關電話號碼，均是最新的資料。暗溝及渠道應加以清理及查看有無損壞，窗戶的開關門亦應加以查看，如有需要時則應加以修理。

小船的船主應確保他們的繫船設備完好可用。

在八號熱帶旋風訊號懸掛時或在持續性豪雨下降期間，臨時防風庇護站將予開放以方便因安全理由而擬暫時離開其居所的人士。

任何人士如不清楚應往何處時，應與就近之民政署、理民府或警署聯絡。

天文台、政府新聞處、各區民政署及理民府均備有解釋熱帶旋風警告服務的資料咭及散葉印刷品，可供索取，不收費用。